

BOHÈMIA'S PRESENTA

LARS NOREN

20 DE NOVEMBRE

traducció d'Anna Soler Horta
dirigit per Moisès Maicas

amb MAR ULLDEMOLINS



L'OBRA: 20 DE NOVENBRE

«Teniu res a dir abans que me'n vagi?»

20 de novembre

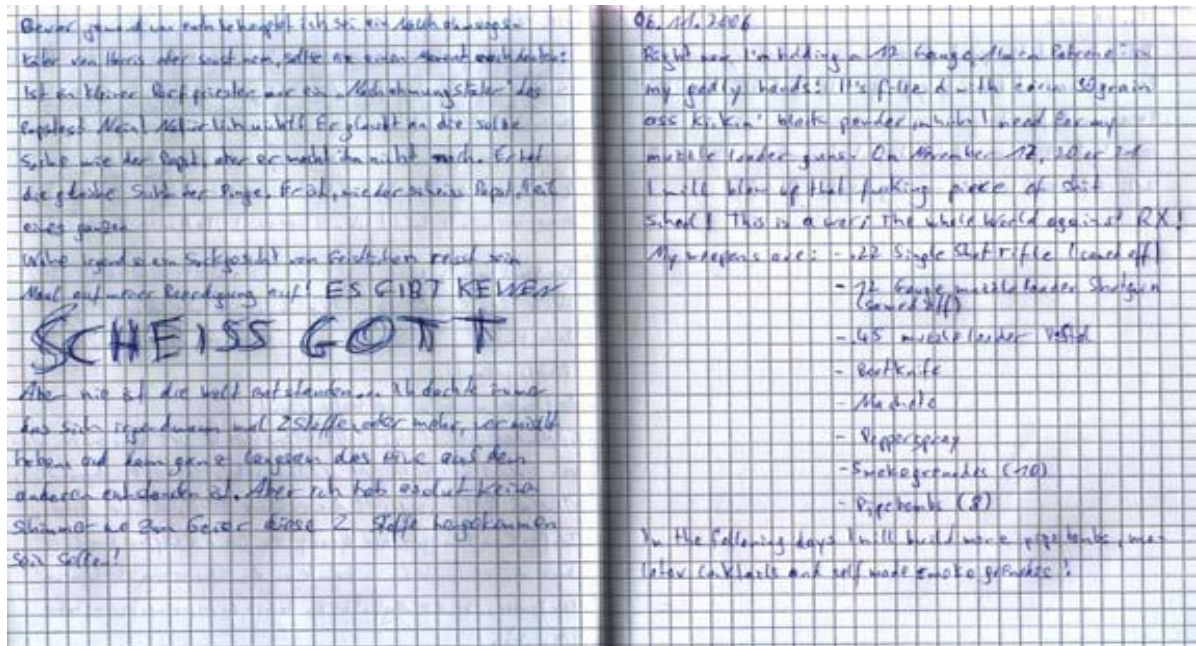
El 20 de novembre de 2006, a la ciutat alemanya d'Emsdetten, Sebastian Bosse, un jove de divuit anys, es prepara per destruir la seva escola i matar-ne el major nombre possible d'alumnes i professors. És conscient que no sortirà viu de la massacre, de la qual, finalment, ell és l'única víctima mortal. Bosse ha crescut i s'ha educat en un entorn «normal» i s'ha entrenat en la pràctica de la guerra jugant a videojocs.

Littleton és una ciutat dels Estats Units d'uns 40.000 habitants. El 1999 Eric Harris i Dylan Klebold entren a l'institut Columbine i maten quinze persones. Es dona el cas que una de les principals empreses de Littleton és Lockheed Martin, un dels fabricants d'armes més grans del món. Com s'expliquen tots aquests fets i quina relació tenen entre ells? Són l'inici d'una nova forma de guerra civil? Quan un boig diu la veritat, de quina veritat es tracta? El discurs, la presa de consciència dels assassins, què ens diu sobre la nostra cultura o la nostra absència de cultura?

El dramaturg suec Lars Norén construeix, a partir de les últimes paraules que Sebastian Bosse va deixar escrites, un text immediat, increpador, en què l'esglai es barreja amb l'estupor per la lucidesa i la determinació d'un jove que es considera víctima d'un sistema educatiu i social en què no troba el seu lloc.

20 de novembre és un cara a cara torbador però necessari bastit damunt una escriptura hipnòtica, concisa i poètica. És també la constatació dels nostres fracassos i negligències, d'un món que s'ha tornat fred i dur com el canó d'un revòlver.

DIARI DE SEBASTIAN BOSSE (EMSDETTEN)



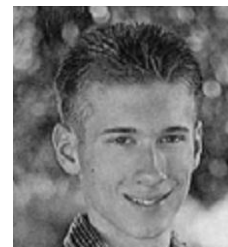
DIARI DE DYLAN KLEBOLD (COLUMBINE)

Coses que han de fer
 els aprenents d'assassins

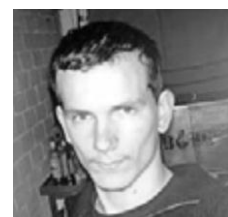
- Organitzar-se bé
- Comprar roba de soldat
- Traçar bé un pla
- Aprendre a manejar una TEC-9
- Aconseguir adob natural
- Aconseguir bidons per al napalm
- Aprendre a utilitzar un ganivet
- Aprendre a conduir
- Comprar les bales
- Comprar les granades
- Comprar una bossa Adidas...



Dylan Klebold



Eric Harris



Sebastian Bosse

"L'obra de Norén ens confronta amb una realitat que ens estimaríem més ignorar: la nostra part de responsabilitat en un seguit d'accessos de bogeria homicida [...]. Ens fa prendre consciència de fins a quin punt la nostra societat explota, margina i abandona algunes persones, que després cerquen venjança, i això ens inquieta. Hi ha alguna cosa que està en desequilibri, i és de nou Lars Norén el qui burxa la ferida."

Extret del diari *Le Soir*

"El públic i els actors han de respirar junts, escoltar junts. Dir les coses alhora. M'estimo més un teatre en què el públic s'hagi de tombar endavant per escoltar que un teatre en què els espectadors es tirin enrere perquè és massa estrident."

Lars Norén (setembre 2002)

"Parlar també és actuar, com en l'obra *20 de novembre*, en què el protagonista descriu les seves frustracions i el seu propòsit per entendre's i justificar-se. En moltes de les últimes peces de Lars Norén la falta de comunicació és evident. Els personatges ja no tenen res a dir, enraonen per sentir-se la veu, per existir, i en conseqüència, les rèpliques són cada cop més breus i concises."

Fragment d'una entrevista amb Lars Norén (novembre 2007)

"Miro de ser tan simple i clar com puc. Sens dubte per l'edat que tinc, tendeixo cada vegada més a anar a l'esquelet de les coses. [...] Per mi no hi ha res més bell que un actor en un espai buit. I això és justament el que busco: un ésser humà nu en una situació essencial. Escriure sobre l'essència de les coses, sobre els grans temes: la vida, la mort, els records i el temps."

Lars Norén (febrer 2009)

L'AUTOR: LARS NOREN

«Si no trobo cap sentit a la vida, almenys trobaré un sentit a la mort»

20 de novembre

Nascut a Suècia el 1944, Lars Norén comença de molt jove a escriure poesia. A vint anys li diagnostiquen esquizofrènia i és internat en un hospital psiquiàtric. Tanmateix, continua escrivint, i el 1970 publica la novel·la *Biskötarna* («Els apicultors»). El 1973 debuta com a autor dramàtic amb *Fursteslickaren* («El llepaculs del sobirà») per encàrrec del Dramaten. De mica en mica abandona la poesia i la narrativa per escriure exclusivament per al teatre, la ràdio i la televisió. Després de l'estrena, el 1982, de les obres *Natten är dagens mor* («La nit és la mare del dia») i *Kaos är granne med Gud* («El caos és a prop de Déu»), és nomenat dramaturg de l'any a Suècia. *Dimonis*, estrenada l'any següent, és un èxit internacional i consagra Norén com un dels autors teatrals més importants i representats dels països escandinaus. Després de succeir Ingmar Bergman al capdavant del Teatre Nacional de



Suècia, Norén és nomenat director artístic del Riksteatern. Des de 2009 dirigeix el Folkteatern de Göteborg.

Una part del teatre de Lars Norén se centra en la propensió de l'ésser humà a la mentida, l'odi i la traïció i aborda temes com les perversions sexuals, les malalties psiquiàtriques, les relacions conflictives entre pares i fills i el recurs a la violència: *Dimonis* (1982), *Nattvarden* («La vetlla», 1983), *Höst och Vinter* («Tardor i hivern», 1988)... L'altra part se centra en l'individu i el seu context. Amb obres com *Personkrets 3:1* («Categoria 3.1», 1997) —una de les produccions teatrals més polèmiques de la Suècia dels anys noranta— el dramaturg dóna veu a criminals, *skinheads* i altres personatges marginals, i a través d'ells parla de la tragèdia de les societats contemporànies, els baixos fons i la gran misèria de les metròpolis occidentals. Mitjançant un llenguatge simple i brutal, quotidià i agressiu, insinuant i directe, sense concessions, Norén apel·la a les nostres consciències i ens posa davant els ulls la part més fosca de l'ésser humà.

Lars Norén és, sens dubte, un dels dramaturgs més radicals de la segona meitat del segle XX i del començament del XXI.



20 DE NOVEMBRE

FRAGMENT

Llum

Sí

Molt bé

Ok

Silenci

Sóc jo

Em mireu

Sóc aquí

Us miro

No sabeu com em dic

Tant és això

Silenci

Mireu-me

O no

Vosaltres mateixos

Silenci

Sigui com sigui

tard o d'hora

m'haureu de mirar

Silenci

Jo sí que us miro

Silenci

Avui

Aviat

Silenci

D'aquí a 1 hora i 12 minuts

Si el meu rellotge no fa el boig
Si cap més rellotge no fa el boig

Serà l'hora llavors

La meva hora

Llavors em mirareu

I us recordareu de mi

Silenci

De moment no em coneix

gaire gent

Però ja ho veureu avui

Ja ho veureu

Vull que la meva cara us quedi gravada al cap

No vull fugir més

Riu

Us en recordareu

tota la vida

cabrons

Des dels sis anys que us foteu de mi

Ara

ho pagareu

Silenci

Ho pagareu

car

Silenci

Si el futur és

això

no en vull saber res

Reacciona com un animal cada vegada que algú del públic es mou. Si algun espectador s'aixeca per anar-se'n, el segueix i hi entaula una conversa. A continuació potser s'asseu a la butaca que ha quedat buida i continua parlant; després torna a l'escenari. Al començament els moviments que fa

*són pausats i simples; de mica en mica es tornen més tensos i complexos.
Mostra inconscientment la seva vida interior.*

El temps

Plou?

Sí que plou

Torneu a ser

al puto institut de merda

A classe

Asseguts

Dormint

Silenci

Ja ho veureu

Em veureu aparèixer

com un àngel de la mort

pas a pas, travessant l'aire

Silenci

Tant se me'n fot el temps que faci

M'importa una puta merda

Silenci

Això no és una partida de Counter-Strike

Silenci

Escric la meva pròpia Bíblia

sense Déu, sense resurrecció

Ni resurrecció

ni hòsties

Silenci

Tinc tot

el que necessito

El ganivet, el cinturó de dinamita, bombes de fum, armes que es carreguen

pel canó, el fusell, municions

per una ciutat sencera

M'hauria anat bé tenir gas també

Però triga massa

Torna a examinar el material, el revisa

Una arma que no es fa servir

no és cap arma

Silenci

Abans de dur-los a les cambres de gas

els hi aixafaven el nas, als nanos jueus

Silenci

Perquè respiressin

per la boca

Silenci

Així era més ràpid

Es mira el rellotge

11 minuts

com a màxim

És el que es triga a arribar-hi

conduint a 60

Respectant el límit de velocitat

Es torna a mirar el rellotge

Tinc temps

I'm not in a hurry

Avui no

Sóc jo que marco el pas

Ara sóc jo

que marco el pas

Us penseu que se'm podeu pixar a la boca sempre que vulgueu

i que jo m'ho empassaré tot com un imbècil

Però us portaré a

l'escorxador

i us tallaré el coll

De totes maneres no puc viure en aquest món
tal com és

Què hi tinc a perdre

Res

I hate this

I hate Tupperware

I hate going out in the evening

I hate fucking myself

I hate cats

I hate talking to people

I hate Tony Blair and Condoleezza Scorpion Rice

I hate Michael Ballack and his girlfriend

I hate every single year of my life

Silenci

Seré un capullo dat pel cul tota la vida

Quan algú sap que mai de la vida no serà feliç

i els fets li donen la raó

cada dia que passa

no té altre remei

que deixar aquesta merda de vida

que no vull per res

No la vull per res

Ja n'hi ha prou

Entesos?

Silenci

L'ACTRIU - Mar Ulldemolins



Actriu de teatre, televisió i cinema

TEATRE

- 2011-2012 *Cock*, de Mike Barlett. Dir.: Marta Angelat - Temporada Alta, Girona / Capitol, Barcelona
- 2011 *L'arquitecte*, de David Greig. Dir.: Julio Manrique - Teatre Lliure, Barcelona
- 2010-2011 *Londres (Paret marina, T5)*, de Simon Stephens. Dir.: Marta Angelat - Temporada Alta, Girona / Sala Beckett, Barcelona
- 2010 *Electra*, de Sòfocles. Dir.: Oriol Broggi - Teatre Nacional de Catalunya, Barcelona
- 2009 *La Ilíada*, d'Alessandro Baricco. Dir.: Tom Bentley - Biblioteca de Catalunya, Barcelona

- 2008 *European House*, d'Àlex Rigola. Dir.: Àlex Rigola - Romania i Taiwan
- 2008 *Les suplicants*, d'Helena Tornero. Dir.: Rafel Duran - Temporada Alta, Girona / Sala Muntaner, Barcelona
- 2008 *Rock'n'Roll*, de Tom Stoppard. Dir.: Àlex Rigola - Teatre Lliure, Barcelona
- 2007 *Arcàdia*, de Tom Stoppard. Dir.: Ramon Simó - Teatre Nacional de Catalunya, Barcelona / Premi Butaca a la millor actriu de repartiment
- 2006 *Carnaval*, de Jordi Galceran. Dir.: Sergi Belbel - Teatre Romea, Barcelona
- 2006 *La finestra tancada*, d'Agustí Vila. Dir.: Carme Portacelli - Teatre Lliure, Barcelona
- 2005-2006 *Jocs de paciència*, d'Abla Farhoud. Dir.: Pep Pla - Brossa Espai Escènic, Barcelona
- 2005 *Casa i jardí*, d'Alan Ayckbourn. Dir.: Ferran Madico - Teatre Fortuny, Reus / Teatre Bartrina, Reus
- 2005 *Raccord*, de Rodolf Sirera. Dir.: Carme Portacelli - Teatre Nacional de Catalunya, Barcelona
- 2004 *Teatre sense animals*, de Jean-Michel Ribes. Dir.: Sergi Belbel - Teatre Romea, Barcelona
- 2004 *Esthetic Paradise*, de Victoria Szpunberg. Dir.: Carol López - Sala Beckett, Barcelona / Fòrum 2004
- 2004 *Això és una cadira*, de Caryl Churchill. Dir.: Brigitte Luik - Artenbrut, Barcelona
- 2003-2004 *Las amargas lágrimas de Petra von Kant*, de R. W. Fassbinder. Dir.: Manuel Dueso - Sala Muntaner, Barcelona
- 2003 *Refugi*, de Jessica Goldberg. Dir.: Oriol Broggi - Sala Beckett, Barcelona / Festival Grec
- 2003 *Sinvergüenzas*, de Felipe Loza i Garbiñe Losada. Dir.: Fermí Fernández - Teatre Regina, Barcelona

TELEVISIÓ

- 2011 *La sagrada família*, de Dagoll Dagom. Dir.: Josep Lluís Bozzo i Jesús Font - TV3
- 2010 *La mujer olvidada: Clara Campoamor*. Dir.: Laura Mañá - TV1 i TV3
- 2008 *Les veus del Pamano*, de Jaume Cabré. Dir.: Lluís M. Güell - TV3 i TV1
- 2008 *X'trems*, d'Abel Folk. Dir.: Abel Folk i Joan Reidweg - TV3
- 2007-2008 *Mir*, segona temporada. Dir.: Berlanga, Juanma Pachón, Iñáqui Peñafiel i Juan Calvo - Telecinco
- 2005-2009 *Ventdelplà*. Dir.: Lluís M. Güell, Jesús Segura, Enric Banquer i Xavi Borrell - TV3
- 2004 *Estocolm*, de Pep Garrido. Dir.: Orestes Lara
- 2003 *Majoria absoluta* - TV3

CINEMA

- 2010 *Mil cretins*, de Quim Monzó. Dir.: Ventura Pons - Els Films de la Rambla
- 2008 *Las dos vidas de Andrés Rabadán*, de Ventura Durall i Andrés Rabadán. Dir.: Ventura Durall. Nanouk Films
- 2008 *X'trems*, d'Abel Folk. Dir.: Abel Folk i Joan Reidweg. TV3

EL DIRECTOR - Moisès Maicas



Director de teatre

Membre fundador i director del Teatre Invisible (1988-1998), companyia dedicada a la investigació teatral.

Ajudant de direcció de: Fabià Puigserver, Lluís Pasqual, Rosa M. Sardà, Josep Muntanyès i Joan Font.

Col·laboracions amb artistes plàstics com: Pep Duran, Pere Noguera, Perejaume, Jordi Colomer, Valère Novarina o Toni Giró.

OBRES QUE HA DIRIGIT (SELECCIÓ)

- *Pierrot Lunaire*, d'Arnold Schönberg, textos d'Albert Giraud i Isis Zayas - Mercat de les Flors, Fira de Tàrraga i Centre Dramàtic de la Generalitat Valenciana
- *El banquer anarquista*, de Fernando Pessoa - Teatre Lliure, Barcelona
- *Paraula de poeta 4* - Teatre Lliure, Barcelona
- *Cròniques de l'ultrason*, de J. V. Foix - Teatre Lliure, Barcelona
- *L'Alfa Romeo i Julieta i altres obres*, de Josep Palau i Fabre - III Festival de Tardor de Barcelona
- *Mots de ritual per a Electra*, de Josep Palau i Fabre - Institut del Teatre
- *Carta als actors*, de Valère Novarina - Sitges Teatre Internacional / Teatre Lliure, Barcelona
- *El pop o la visió hyrkanesa del món*, de Stanislaw Ignacy Witkiewicz. Traducció de Josep M. de Sagarra i Àngel (Premi Nacional de Traducció) - SAT / Teatre Monumental de Mataró / Centre Dramàtic d'Osona
- *El funàmbul*, de Jean Genet - Mercat de les Flors, Barcelona
- *Quan serà pintada una escena de fons sense fi?*, de Joan Brossa - Mercat de les Flors, Barcelona / Festival d'Estiu de Barcelona Grec 98
- *Set portes*, de Botho Strauss - Teatre Municipal de Mataró / Artenbrut, Barcelona / Teatre Municipal l'Escorxador, Lleida
- *El Dibbuq*, de Xalomon An-Ski - I Festival Internacional de Teatre de Tortosa «Entre Cultures»
- *La fira de l'amor: Poemes, cartes i cançons de Bertolt Brecht* - Teatre Municipal de Mataró / Versus Teatre, Barcelona
- *Viatge a Califòrnia*, de Toni Cabré - Versus Teatre, Barcelona
- *El mariner*, de Fernando Pessoa - Brossa Espai Escènic, Barcelona
- *El gran inquisidor*, de Fiódor Dostoievski - Brossa Espai Escènic, Barcelona
- *Iglú*, de Toni Cabré - Temporada Alta, Girona

- *El tren de cristall*, d'Agustí Bartra - BarriBrossa, Barcelona
- *Joan Brossa dels ventalls*. Dramatúrgia de Glòria Bordons sobre textos de Joan Brossa - BarriBrossa, Barcelona
- *L'acte desconegut*, de Valère Novarina - Museu Picasso, BarriBrossa, Barcelona
- *Primer amor*, de Samuel Beckett. Creació d'Àlex Ollé i Miquel Gòrriz a partir d'una idea de Moisès Maicas i Pere Arquillué - Villarroel Teatre / Grec 2010
- *Cadira*, d'Edward Bond - Sala Muntaner, Barcelona
- *Teoria de catàstrofes*, de Toni Cabré - Teatre Monumental de Mataró / Teatre Gaudí Barcelona
- *Dreamin' & Rappin'*, de Moisès Maicas i Anna Soler Horta - Estrena al Festival LOLA, Esparreguera (octubre 2011)

LA TRADUCTORA - Anna Soler Horta

Llicenciada en traducció i interpretació (Universitat Pompeu Fabra)

TRADUCCIONS DE L'ALEMANY

- 1998 SCHNITZLER, Arthur. *Història somiada*. Barcelona: Quaderns Crema. (Mínima Minor; 81)
- 1999 STRAUß, Botho. *Set portes: Bagatel·les*. [Obra estrenada al teatre Artenbrut, Barcelona, per la companyia Teatre Invisible. Pendent de publicació]
- 2000 HESSE, Hermann. *Narziss i Goldmund*. Barcelona: Empúries. (Narrativa; 143)
- 2000 STRAUß, Botho. *Els qui s'assemblen: Interludis morals*. [Traducció realitzada en col·laboració amb Lídia Álvarez per al Teatre Nacional de Catalunya, en el marc d'un conveni entre la UPF i el TNC]
- 2001 BRECHT, Bertolt. «El qui diu sí i El qui diu no» i «Els fusells de la senyora Carrar». *Teatre complet*. Edició dirigida por Feliu Formosa. Vol. II. Barcelona: Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona.
- 2001 SEBALD, W. G. *Els emigrats*. Barcelona: Edicions 62. (Les Millors Obres de la Literatura Universal; 136)
- 2002 BRECHT, Bertolt. «Dansen» i «Quant costa el ferro?». *Teatre complet*. Edició dirigida por Feliu Formosa. Vol. III. Barcelona: Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona.
- 2003 POPP, Walter; SCHLINK, Bernhard. *En Selb fa justícia*. Barcelona: Columna. (Col·lecció Clàssica; 541)
- 2003 SEBALD, W. G. *Austerlitz*. Barcelona: Edicions 62. (El Balanci; 471)

- 2005 HESSE, Hermann. *L'últim estiu de Klingsor*. Barcelona: Edicions 62. (Les Millors Obres de la Literatura Universal; 161)
- 2007 BERNHARD, Thomas. *Tres dramolette*. Tarragona: Arola Editors. (Textos del Centre d'Arts Escèniques de Reus; 8) [Obra estrenada el juny de 2007 al Teatre Fortuny de Reus]
- 2007 HESSE, Hermann. *Lectures per a minuts*. Manresa: Angle Editorial. (El Far; 8)
- 2007 BREZINA, Thomas. *En Miquel Magone i l'autèntic coratge*. Barcelona: Edebé. (Tuca; 12)
- 2008 BRECHT, Bertolt. «La fira de l'amor: Poemes i cançons de Bertolt Brecht». [A partir de l'espectacle presentat al Versus Teatre entre el juny i el juliol de 2006. Pendent de publicació]
- 2008 ERLBRUCH, Wolf. *En Leonard*. Barcelona: Takatuka.
- 2009 BLEY, Anette. *I què ve després del mil?* Barcelona: Takatuka.
- 2010 BRECHT, Bertolt. *La Judit de Shimoda*. Barcelona: Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona. (Col·lecció Textos Teatral Clàssics; 1)
- 2010 BACHMANN, Ingeborg. *Lliçons de Frankfurt: Problemes de literatura contemporània*. Palma: Lleonard Muntaner. (Traus; 11)
- 2010 HESSE, Hermann. *Més lectures per a minuts*. Barcelona i Manresa: Angle Editorial. (El Far; 17)
- 2011 HANIKA, Beate Teresa. *Les llàgrimes de la Caputxeta*. Barcelona: Takatuka. (Takatuka Novel·les)
- 2011 KUHLE, Anke; MAXEINER, Alexandra. *En família!* Barcelona: Takatuka.
- 2012 BENJAMIN, Walter. *Infància a Berlín cap al 1900*. Palma: Lleonard Muntaner. [Traducció en curs]

TRADUCCIONS DE L'ANGLÈS

- 1999 Traduccions per a l'antologia *L'art de traduir: Reflexions sobre la traducció al llarg de la història*. A: GALLÉN, Enric; LLANAS, Manuel; ORTÍN, Marcel; PINYOL TORRENTS, Ramon; QUER, Pere. Vic: Eumo Editorial, UPF, UAB, UV. (Biblioteca de Trad. i Interpretació; 4)
- 1999 BLYTON, Enid. *Els millors contes per a sis anys*. Barcelona: Columna.
- 1999-2003 BLACKER, Terence. Vol. 2-8 i 10 de la col·lecció «La Fantàstica Serafina», Columna.
- 2000 GLOVER, Sandra. *A contracorrent*. Barcelona: Columna.
- 2000 BLYTON, Enid. *Els nois de Kidillin*. Barcelona: Columna. (Enid Blyton. Aventura; 5)
- 2002 BLYTON, Enid. *Contes per anar a dormir*. Barcelona: Columna.
- 2003, 2004 Traduccions per al Teatre Nacional de Catalunya.
- 2007 BRUEGGEMANN, Walter. *La Bíblia, fuente de sentido*. Barcelona: Editorial Claret. (La Gran Biblioteca; 1)
- 2008 BOND, Edward. *Cadira*. [En premsa]

ALTRES TRADUCCIONS

- 2004 AN-SKI, S. «Entre dos mons: El *dibbuq*». *Assaig de Teatre: Revista de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral*, núm. 48 i 49 (desembre 2005), p. 145-184. [En col·laboració amb Joan Ferrer Costa]
- 2005 MÁRAI, Sándor. *La dona justa*. Barcelona: Edicions 62. (Les Millors Obres de la Literatura Universal; 159) [En col·laboració amb Eloi Castelló]

- 2007 PESSOA, Fernando. *El mariner: Drama estàtic en un acte*. Tarragona: Arola Editors. (Textos a Part. Teatre Contemporani; 45) [En col·laboració amb Moisès Maicas. Obra estrenada al Brossa Espai Escènic l'1 de novembre de 2007]
- 2008 DOSTOIEVSKI, Fiódor. *El gran inquisidor*. Pròleg de Joan Ferrer. Tarragona: Arola Editors. (Textos a Part. Teatre Clàssic; 1) [En col·laboració amb Nina Avrova. Text estrenat al Brossa Espai Escènic el 12 de març de 2008]
- 2009 IZAGIRRE, Koldo. *El guillot lladre*. Barcelona: Takatuka.
- 2009-2010 NOVARINA, Valère. *L'acte desconegut*. [En col·laboració amb Sabine Dufrenoy. En premsa]
- 2010 BECKETT, Samuel. *Primer amor*. Palma: Lleonard Muntaner.
- 2011 BECKETT, Samuel. *Primer amor*. [En castellà]
- 2012 NORÉN, Lars. *20 de novembre*. Palma: Lleonard Muntaner.

ARTS ESCÈNIQUES

- 2003 «De profundis». A: D. a. *Morir a Bagdad*. Espectacle teatral. Idea i direcció de Josep Rodri. Col·lectiu Teatre per la Pau.
- 2004 Coautora, juntament amb Moisès Maicas, de l'adaptació de l'obra *Entre dos mons: El dibbuq*, de X. An-Ski, presentada al I Festival Internacional de Teatre de Tortosa EntreCultures.
- 2006 Dramatúrgia, en col·laboració amb Moisès Maicas, de l'espectacle teatral *La fira de l'amor: Poemes, cartes i cançons de Bertolt Brecht*, presentat al Versus Teatre.
- 2009 Concepció i redacció del text de l'espectacle teatral *Dreamin' & rappin': Shakespeare a ritme de hip-hop*, basat en *El somni d'una nit d'estiu*.
- 2010-2011 Dramatúrgia de l'espectacle teatral *Els emigrats*, a partir del llibre homònim de W. G. Sebald.

ESCENOGRAFIA I VESTUARI

Jordi Palà

Arquitecte

- 2010 Curs d'escenografia per a l'espectacle - Escola Massana. Prof.:
Meritxell Muñoz
- 2011 *El projecte dels bojos*. Dir.: Marc Vilavella - Almeria Teatre
- 2011 *Bastards*. Dir.: Cristina Raventós - Teatre del Raval
- 2012 *Solfatara* - Companyia A Tres Bandes

Anna Tantull

Arquitecta

- 2010 Curs d'escenografia per a l'espectacle - Escola Massana. Prof.:
Meritxell Muñoz
- 2011 Curs de vestuari per a l'espectacle - Escola Massana. Prof.:
Meritxell Muñoz
- 2011 *El projecte dels bojos*. Dir.: Marc Vilavella - Almeria Teatre
- 2011 *Terra de musicals*. Dir.: Enric Estany - Centre Cívic de les Corts
- 2011 *Bastards*. Dir.: Cristina Raventós - Teatre del Raval
- 2012 *Solfatara* - Companyia A Tres Bandes

LA PRODUCTORA - Bohèmia's

info@bohemias.es / www.bohemias.es

Productora dedicada al món de l'espectacle des del 2007

Producció i distribució d'espectacles teatrals i cinematogràfics



Contacte: Cristina Raventós Inglada

Telèfon: 657 907 623

cristinaraventos@gmail.com

PRODUCCIONS

- 2007 *El diable enamorat*, de Jaques Cazzotte. Dir.: Pablo Ley - Versus Teatre, Barcelona
- 2008 *Cançons per un nou món*. Dir.: Cristina Raventós i Irene Hernández - Gira i temporada al Teatre Gaudí Barcelona
- 2009 *Un dijous qualsevol*. Dir.: Irene Hernández - Gira
- 2010 *El viatge d'en Pelicà*, de Cristina Raventós
- 2010 *Les nits de la Cúpula*, d'Oriol Tramvia - Projecte Ramblers, BCN
- 2010 *Les nits boges*, de Joan Gimeno - Projecte Ramblers, BCN
- 2010 *Insults al públic de Peter Handke a Ricard Salvat*, d'Araceli Bruch - Teatre Romea, Barcelona
- 2011 *Villon, les Balades*, de François Villon. Dir.: Víctor Obiols - Gira / Teatre del Raval, Barcelona
- 2011 *La dona que mirava la tele*, de Dolors Miquel. Dir.: Araceli Bruch. Estrena el 22 d'octubre a la Fira de Teatre de Manacor / Temporada al Círcol Maldà, novembre 2011